

LV

LV

LV



EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 24.6.2010
COM(2010)336 galīgā redakcija

2010/0183 (COD)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. xxxx/2010

([...]. gada [...]),

**ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007
(Vienoto TKO regulu) attiecībā uz atbalstu, kas piešķirts Vācijas Alkohola monopola
ietvaros**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

Pašlaik, piemērojot izņēmumu valsts atbalsta noteikumiem, Vācijas iestādes drīkst piešķirt valsts atbalstu Vācijas Alkohola monopola ietvaros produktiem, kurus šis monopols pēc turpmākas pārstrādes tirgo kā lauksaimnieciskas izcelsmes etilspirtu. Kopējais atļautais valsts atbalsts nedrīkst pārsniegt EUR 110 miljonus gadā.

Saskaņā ar 182. panta 4. punktu Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulā (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula), šī izņēmuma darbība beidzas 2010. gada 31. decembrī. Ar šo regulas projektu tiek pagarināta izņēmuma piemērošana un ierosināta monopola veiktās ražošanas/pārdošanas pakāpeniska samazināšana, lai monopols pilnībā izbeigtu pastāvēšanu no 2018. gada 1. janvāra. Attieksme pret divu veidu spirta rūpnīcām ir atšķirīga:

- lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītas rūpnīcas (*landwirtschaftliche Verschlussbrennereien* – pašlaik ir aptuveni 670 šā veida spirta rūpnīcu), kuras pārstrādā galvenokārt graudaugus un kartupeļus, var palikt monopola līdz 2013. gada beigām. Tomēr to produkcija tiks pakāpeniski samazināta no 540 000 hektolitriem 2011. gadā līdz 360 000 hektolitriem 2012. gadā un 180 000 hektolitriem 2013. gadā. Izstājoties no monopola, lauksaimnieciskas izcelsmes spirta destilācijas muitas pārvaldes uzraudzītas rūpnīcas var saņemt kompensācijas atbalstu EUR 257,50 apmērā par vienu nominālo destilācijas tiesību hektolitru. Šis kompensācijas atbalsts tiek piešķirts vēlākais 2013. gada 31. decembrī, taču to var izmaksāt vairākos maksājumos līdz 2017. gada 31. decembrim;
- mazapjoma vienotas nodokļa likmes spirta rūpnīcas (*Abfindungsbrennereien*), destilācijas rūpnīcu lietotāji (*Stoffbesitzer*) un augļkopības kooperatīvu spirta rūpnīcas (*Obstgemeinschaftsbrennereien*), kuras ir vietēji orientētas un ražo ļoti nelielus spirta daudzumus no augļiem (līdz 300 litriem gadā), kopumā drīkst saražot līdz 60 000 hektolitru gadā līdz pat 2017. gada beigām.

Kopējā atbalsta summa, kas tiks izmaksāta no 2011. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim, nedrīkst pārsniegt EUR 269,9 miljonus, un kopējā atbalsta summa, kura tiks izmaksāta no 2014. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim, nedrīkst pārsniegt EUR 268 miljonus.

Vācija turpinās iesniegt Komisijai gada ziņojumus par šīs sistēmas darbību. Turklāt Vācija no 2013. gada līdz 2016. gadam šiem ziņojumiem pievienos ikgadējus atbalsta sniegšanas pakāpeniskas pārtraukšanas plānus attiecībā uz mazapjoma vienotas nodokļa likmes spirta rūpnīcām, destilācijas rūpnīcu izmantotājiem un augļkopības kooperatīvu spirta rūpnīcām.

Priekšlikumam nav finansiālas ietekmes uz Kopienas budžetu.

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA (ES) Nr. xxxx/2010

([...]. gada [...]),

**ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1234/2007
(Vienoto TKO regulu) attiecībā uz atbalstu, kas piešķirts Vācijas Alkohola monopola
ietvaros**

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 42. panta pirmo daļu un 43. panta 2. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejas atzinumu ⁽¹⁾,

pēc priekšlikuma nosūtīšanas valstu parlamentiem,

saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,

tā kā:

- (1) Konkrētie noteikumi par atbalstu, kuru Vācija drīkst piešķirt Vācijas Alkohola monopola ("monopols") ietvaros saskaņā ar 182. panta 4. punktu Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulā (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)², beigs darboties 2010. gada 31. decembrī.
- (2) Saskaņā ar ziņojumu, kuru Komisija iesniegusi atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1234/2007 184. panta 3. punktam, monopola nozīmīgums pēdējo gadu laikā ir samazinājies. Laikā no 2001. līdz 2008. gadam aptuveni 70 lauksaimnieciskās izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītas rūpnīcas (*landwirtschaftliche Verschlussbrennereien*) ir izstājušās no monopola. Monopola pārdotie apjomi kopš 2003. gada ir samazinājušies, un budžets ir samazinājies no EUR 110 miljoniem 2003. gadā līdz EUR 80 miljoniem 2008. gadā. Dažas spirta rūpnīcas jau ir veikušas pasākumus, lai sagatavotos pārejai uz brīvo tirgu, veidojot kooperatīvus, ieguldot līdzekļus iekārtās, kas patērē mazāk enerģijas un ļauj samazināt ražošanas izmaksas, un arvien vairāk veicot saražotā spirta tiešu tirdzniecību. Tomēr, lai atvieglotu šo pielāgošanās procesu un ļautu spirta rūpnīcām izdzīvot brīvajā tirgū, ir nepieciešams ilgāks laiks. Tiek uzskatīts par nepieciešamu piešķirt pagarinājumu vēl uz dažiem gadiem, lai pabeigtu monopola, kā arī atbalsta atcelšanas procesu un nodrošinātu tā galīgu, pakāpenisku likvidāciju.

¹ OV C ..., ... lpp.

² OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

- (3) Dažās Vācijas daļās spirta rūpnīcas ir tradicionāli saistītas ar mazām un vidējām lauku saimniecībām, un tām ir svarīga loma šo saimniecību darbības turpināšanā, jo tās dod papildu ienākumus lauksaimniekiem un nodrošina nodarbinātību lauku apvidos. Tāpēc lauksaimnieciskās izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītām rūpnīcām, kuras pārstrādā galvenokārt graudaugus un kartupeļus, būtu jāturpina saņemt atbalstu monopola ietvaros līdz 2013. gada 31. decembrim. Līdz šim datumam visām spirta muitas rūpnīcām būtu jābūt pārgājušām uz brīvo tirgu. Šis termiņš sakrīt arī ar jauno lauku attīstības plānošanas periodu 2014.-2020. gadam, kas nozīmē, ka Vācijai būs iespēja nodot daļu no monopola ietvaros izmantotajiem līdzekļiem savai lauku attīstības programmai.
- (4) Mazapjoma vienotas nodokļa likmes spirta rūpnīcas (*Abfindungsbrennereien*), destilācijas rūpnīcu izmantotāji (*Stoffbesitzer*) un augļkopības kooperatīvu spirta rūpnīcas (*Obstgemeinschaftsbrennereien*) īpaši veicina tradicionālo ainavu un bioloģiskās daudzveidības saglabāšanu, palīdzot saglabāt augļudārzus, kuri piegādā izejmateriālus spirta rūpnīcām. Ņemot vērā iepriekš minēto, kā arī to, ka šo spirta rūpnīcu ražošanai ir vietējs raksturs un tā pēc apjoma ir ļoti ierobežota, tām būtu jāturpina saņemt monopola ietvaros sniegto atbalstu līdz pat galīgajam termiņam 2017. gada 31. decembrim. Līdz šim datumam monopols ir jālikvidē. Lai garantētu šā atbalsta galīgo izbeigšanu, Vācijai no 2013. gada ik gadu būtu jāiesniedz gada plāni par pakāpenisku tā piešķiršanas izbeigšanu.
- (5) Etilspirta ražošana monopola ietvaros ir ierobežota, un šobrīd tā veido mazāk nekā 10 % no Vācijā saražotā lauksaimnieciskās izcelsmes etilspirta kopējā daudzuma. Ņemot vērā jo īpaši to, ka visām muitas pārvaldes uzraudzītām spirta rūpnīcām jāiekļaujas brīvajā tirgū vēlākais līdz 2013. gada 31. decembrim, minētā procentuālā daļa pēc šī datuma krietni samazināsies.
- (6) Lai nodrošinātu atbalsta piešķiršanas nepārtrauktību, šī regula būtu jāpiemēro no 2011. gada 1. janvāra.
- (7) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 1234/2007,

IR PIENĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 1234/2007 182. pantā 4. punktu aizstāj ar šādu punktu:

"4. Atkāpjoties no šīs regulas 180. panta noteikumiem, līdz 2017. gada 31. decembrim atbalstam, kuru Vācija piešķir valstī pastāvošā Vācijas Alkohola monopola („monopols”) ietvaros attiecībā uz produktiem, ko pēc turpmākas pārstrādes monopols tirgo kā LESD I pielikumā minēto lauksaimnieciskās izcelsmes etilspirtu, tiek piemērots tikai LESD 108. panta 1. punkts un 3. punkta pirmais teikums, ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

- (a) kopējā etilspirta ražošana, par kuru saņem atbalstu monopola ietvaros, pakāpeniski samazinās no maksimāli 600 000 hektolitriem 2011. gadā līdz 420 000 hektolitriem 2012. gadā un līdz 240 000 hektolitriem 2013. gadā un var sasniegt ne vairāk kā 60 000 hektolitru gadā laikā no 2014. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim, turklāt šajā datumā monopols beidz pastāvēt;

- (b) lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītu rūpnīcu, kuras saņem atbalstu, produkcija pakāpeniski samazinās no 540 000 hektolitriem 2011. gadā līdz 360 000 hektolitriem 2012. gadā un 180 000 hektolitriem 2013. gadā. Līdz 2013. gada 31. decembrim visām lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītām rūpnīcām ir jāizstājas no monopola. Izstājoties no monopola, lauksaimnieciskas izcelsmes spirta muitas pārvaldes uzraudzītām rūpnīcām tiek atļauts saņemt kompensācijas atbalstu EUR 257,50 apmērā par vienu nominālo destilācijas tiesību hektolitru. Šo kompensācijas atbalstu var piešķirt vēlākais 2013. gada 31. decembrī, taču to var izmaksāt vairākos maksājumos vēlākais līdz 2017. gada 31. decembrim;
- (c) mazapjoma vienotas nodokļa likmes spirta rūpnīcas, destilācijas rūpnīcu izmantotāji un augļkopības kooperatīvu spirta rūpnīcas drīkst saņemt monopola piešķirto atbalstu līdz 2017. gada 31. decembrim ar noteikumu, ka produkcija, par kuru saņem atbalstu, nepārsniedz 60 000 hektolitru gadā;
- (d) kopējā atbalsta summa, kas tiks izmaksāta no 2011. gada 1. janvāra līdz 2013. gada 31. decembrim, nedrīkst pārsniegt EUR 269,9 miljonus, un kopējā atbalsta summa, kura tiks izmaksāta no 2014. gada 1. janvāra līdz 2017. gada 31. decembrim, nedrīkst pārsniegt EUR 268 miljonus, un
- (e) līdz katra gada 30. jūnijam Vācija iesniedz Komisijai ziņojumu par monopola darbību un tā ietvaros piešķirto atbalstu iepriekšējā gadā. Turklāt ikgadējos ziņojumos, kas iesniedzami laikā no 2013. gada līdz 2016. gadam, ir jāiekļauj ikgadējs atbalsta sniegšanas pakāpeniskas pārtraukšanas plāns nākamajam gadam attiecībā uz mazapjoma vienotas nodokļa likmes spirta rūpnīcām, destilācijas rūpnīcu izmantotājiem un augļkopības kooperatīvu spirta rūpnīcām."

2. pants
Stāšanās spēkā

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2011. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā –
priekšsēdētājs*

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*